



## B1.36 Finanzas diarias e impuestos

- Gestionar inversiones personales
- Impuestos en el país anfitrión
- Cómo usar la banca online y gestionar pagos

<b>El ingreso</b>	<i>(Income)</i>	<b>Tener cambio</b>	<i>(To have change)</i>
<b>La cuenta de ahorros</b>	<i>(Savings account)</i>	<b>Llevar suelto</b>	<i>(To carry small change)</i>
<b>La sucursal</b>	<i>(Branch (bank))</i>	<b>Pagar en metálico</b>	<i>(To pay in cash)</i>
<b>La hipoteca</b>	<i>(Mortgage)</i>	<b>Pagar con cheque</b>	<i>(To pay by check)</i>
<b>El préstamo personal</b>	<i>(Personal loan)</i>	<b>Pagar impuestos</b>	<i>(To pay taxes)</i>
<b>Los cargos</b>	<i>(Charges)</i>	<b>Pagar intereses</b>	<i>(To pay interest)</i>
<b>Las comisiones</b>	<i>(Fees)</i>	<b>Verificar el saldo</b>	<i>(To check the balance)</i>
<b>La transferencia bancaria</b>	<i>(Bank transfer)</i>	<b>Deber dinero</b>	<i>(To owe money)</i>
<b>Los pagos automáticos</b>	<i>(Automatic payments)</i>	<b>Gastar</b>	<i>(To spend)</i>
<b>La clave de seguridad</b>	<i>(Security code)</i>	<b>Invertir</b>	<i>(To invest)</i>
<b>El código de verificación</b>	<i>(Verification code)</i>	<b>Aumentar</b>	<i>(To increase)</i>
<b>El estado de cuenta bancario</b>	<i>(Bank statement)</i>	<b>Disminuir</b>	<i>(To decrease)</i>

### 1. Scan the QR code to watch the video, or read the text. (QR: Audio)



Después de la Navidad muchas personas notan la **cuenta de enero** porque queda menos dinero en la **cuenta**. Conviene crear un pequeño fondo para un **gasto imprevisto** y, cuando eso ya está cubierto, mejorar los **ahorros**. También ayuda *revisar* los gastos mensuales, como suscripciones que no se usan, y destinar parte del dinero a una **inversión** para que crezca poco a poco.

*After Christmas many people notice the **January slump** because there is less money left in the **account**. It's a good idea to create a small fund for an **unexpected expense** and, when that is already covered, improve your **savings**. It also helps to review monthly expenses, such as subscriptions you don't use, and allocate part of the money to an **investment** so it can grow little by little.*

1. ¿Para qué sirve el "colchón de ahorro" que menciona la persona?
  - a. Para pagar las vacaciones de verano por adelantado
  - b. Para comprar regalos de Navidad sin mirar el precio
  - c. Para cubrir un gasto imprevisto
  - d. Para pedir un préstamo al banco más rápido
2. ¿Qué cambio hizo la persona para tener dinero para invertir?
  - a. Cambió de banco porque las comisiones son más bajas
  - b. Pidió una tarjeta nueva con más límite de crédito
  - c. Quitó suscripciones para usar ese dinero en una inversión
  - d. Empezó a pagar todo en efectivo para controlar mejor

1-c 2-c



## 2. Grammar: The passive voice — review: se firmó, se pagan, se entregará...

We use the passive voice to talk about actions without saying who does them.

1. Active voice: person + verb + thing -> Passive voice: thing + se + verb in the third person (singular or plural)

Tiempo verbal	Voz activa	Voz pasiva
Presente	El banco verifica la transferencia hoy. <i>(The bank checks the transfer today.)</i>	La transferencia se verifica hoy. <i>(The transfer is checked today.)</i>
Pretérito indefinido	Ellos aprobaron el préstamo la semana pasada. <i>(They approved the loan last week.)</i>	El préstamo se aprobó la semana pasada. <i>(The loan was approved last week.)</i>
Pretérito imperfecto	Elas gestionaban los pagos manualmente. <i>(They used to manage the payments manually.)</i>	Los pagos se gestionaban manualmente. <i>(The payments used to be managed manually.)</i>
Futuro simple	El banco revisará la hipoteca. <i>(The bank will review the mortgage.)</i>	La hipoteca se revisará. <i>(The mortgage will be reviewed.)</i>

- Por seguridad, el código de verificación \_\_\_\_\_ por SMS y caduca en 10 minutos. *(For security reasons, the verification code is sent by SMS and expires in 10 minutes.)*  
 a. se envían      b. es envía      c. se envía      d. se enviar
- El préstamo personal \_\_\_\_\_ la semana pasada, pero todavía no aparece en el estado de cuenta. *(The personal loan was approved last week, but it still doesn't show up on the account statement.)*  
 a. se aprobó      b. se aprobaba      c. se aprobaron      d. se ha aprobar

1. se envía 2. se aprobó



### Rewrite the phrases (QR: AI+)

- El gestor revisa los documentos antes de firmar el contrato.

\_\_\_\_\_ *(The documents are reviewed before signing the contract.)*

- Ayer el banco bloqueó mi tarjeta por seguridad.

\_\_\_\_\_ *(Yesterday my card was blocked for security reasons.)*

- Antes, los clientes entregaban los formularios en papel en la oficina.

\_\_\_\_\_ *(Before, the forms were submitted on paper at the office.)*

1. Los documentos se revisan antes de firmar el contrato. 2. Ayer mi tarjeta se bloqueó por seguridad. 3. Antes, los formularios se entregaban en papel en la oficina.

### Correct the error

1. La declaración se firma ayer en la gestoría.

---

The tax return was signed yesterday at the accounting office.

2. En la app del banco se pagan el recibo hoy.

---

In the bank app, the bill is paid today.

**1.** *La declaración se firmó ayer en la gestoría.* **2.** *En la app del banco se paga el recibo hoy.*

### 3.Exercises

#### 1. Match each word with its definition.

- |                              |  |
|------------------------------|--|
| a. La transferencia bancaria | 1. Movimiento de dinero entre cuentas; se verifica en la app del banco.                            |
| b. Los pagos automáticos     | 2. Cantidad de dinero que se paga al Estado; normalmente se realizan por internet antes del plazo. |
| c. Pagar impuestos           | 3. Pagos que se gestionan cada mes sin que tengas que autorizarlos cada vez.                       |



a-1 b-3 c-2

#### 2. Bank notice: new security review and tax reminder (QR: Audio)



**Fill in the gaps:** pago automático, gastaban, estado de cuenta bancario, inviertes, transferencia bancaria, clave de seguridad, código de verificación, pagar impuestos

Desde el 1 de marzo, en la banca online algunas operaciones se confirmarán con doble verificación. Para autorizar una (1) \_\_\_\_\_ o modificar un (2) \_\_\_\_\_, el sistema pedirá la (3) \_\_\_\_\_ y, a veces, un (4) \_\_\_\_\_. Si se detecta un cargo inusual, la operación se bloqueará y se avisará al cliente por la app.

Además, el banco recuerda que en abril comienza la campaña para (5) \_\_\_\_\_. Antes de presentar el borrador, conviene revisar el (6) \_\_\_\_\_ y comprobar las comisiones. El año pasado muchas personas (7) \_\_\_\_\_ más en suscripciones de lo previsto; si este año (8) \_\_\_\_\_ una parte del ingreso, tus ahorros pueden aumentar a medio plazo.

*Since March 1, in online banking some transactions will be confirmed with double verification. To authorize a bank transfer or modify an automatic payment, the system will ask for the security key and, sometimes, a verification code. If an unusual charge is detected, the transaction will be blocked and the customer will be notified through the app.*

*In addition, the bank reminds customers that the tax payment campaign begins in April. Before filing the draft return, it is advisable to review the bank account statement and check the fees. Last year many people spent more on subscriptions than expected; if this year you invest part of your income, your savings can increase in the medium term.*

*(1) transferencia bancaria, (2) pago automático, (3) clave de seguridad, (4) código de verificación, (5) pagar impuestos, (6) estado de cuenta bancario, (7) gastaban, (8) inviertes*

1. ¿Qué medidas recomienda el texto para evitar problemas con la banca online y cómo prepararías tus cuentas antes de pagar impuestos? Explica qué harías tú.
-

### 3. Listen to the audio fragment and choose the correct answer. (QR: Audio)

- |  | True                     | False                    |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. La hablante revisó sus movimientos porque aparecieron gastos en la cuenta que le parecían extraños. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Decidió cancelar los pagos automáticos de la hipoteca para evitar comisiones.                       | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Para pagar impuestos por internet, tuvo que confirmar la operación con dos datos de seguridad.      | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

### 4. Choose the correct solution

- Antes, cuando vivía en España, \_\_\_\_\_ mucho *(Before, when I lived in Spain, I spent a lot on bank fees without realizing it.)*  
en comisiones del banco sin darme cuenta.  
a. *gastaré*    b. *gastaba*    c. *gastaría*    d. *gasté*
- El año pasado \_\_\_\_\_ el estado de cuenta *(Last year I checked the account statement every week to verify the balance.)*  
cada semana para verificar el saldo.  
a. *revisé*    b. *reviso*    c. *revisaba*    d. *revisaré*
- Según el plan, el mes que viene \_\_\_\_\_ una *(According to the plan, next month I will invest a portion of the income in a savings account.)*  
parte del ingreso en una cuenta de ahorros.  
a. *invertí*    b. *invierto*    c. *invertía*    d. *invertiré*

1. *gastaba* 2. *revisaba* 3. *invertiré*

### 5. Roleplay - dialogues (QR: Audio)

#### Pago de impuestos por banca online

**Cliente (Javier):** *Hola, soy Javier Martín. Estoy intentando pagar unos impuestos desde la banca online y la transferencia me sale rechazada.*  
*(Hello, I'm Javier Martín. I'm trying to pay some taxes through online banking and the transfer is coming up as rejected.)*

**Agente del banco (Lucía):** *Hola, Javier. ¿Te solicita la clave de seguridad o un código de verificación? A veces la operación falla si no se confirma ese último paso.*  
*(Hi, Javier. Is it asking you for the security key or a verification code? Sometimes the transaction fails if that last step isn't confirmed.)*

**Cliente (Javier):** *Recibo el código, pero después aparece un aviso sobre comisiones y no sé si me van a cobrar cargos extra. Además quiero comprobar el saldo antes de confirmar.*  
*(I receive the code, but then a notice about fees appears and I don't know if they're going to charge me extra fees. Also, I want to check the balance before confirming.)*



**Agente del banco (Lucía):** *No te preocupes: para pagar impuestos normalmente no hay comisiones desde cuentas corrientes, pero depende del tipo de cuenta. Mira tu estado de cuenta bancario y confirma la operación con la clave de seguridad.*  
*(Don't worry: to pay taxes there are usually no fees from checking accounts, but it depends on the type of account. Check your bank statement and confirm the transaction with the security key.)*

**Cliente (Javier):** *Vale, lo miro ahora. Si hoy no se puede completar, ¿puedo programarlo como pago automático para el mes que viene y así no olvidarlo?*  
*(Okay, I'll check it now. If it can't be completed today, can I schedule it as an automatic payment for next month so I don't forget it?)*

1. ¿Cuál es el problema exacto con la transferencia bancaria y qué necesita Javier para resolverlo?
- 

## 6. Speaking: translate and respond (QR: AI+)

*Normalmente verifico el saldo para ver dónde gasto más. / En mi banco las comisiones se cobran de la siguiente manera: ... / Este mes mis gastos han aumentado/disminuido en...*



1. En enero, ¿qué haces para controlar tus gastos y ahorrar algo cada mes? Describe un hábito relacionado con tu cuenta o la banca online.
- 
2. En tu país o en España, ¿cómo sueles pagar impuestos o facturas: por transferencia, domiciliación o en metálico? Explica qué te resulta más cómodo y por qué.
-

## 7. Writing: Email (QR: AI+)

**Asunto:** Consulta sobre cargos en su cuenta

Hola, Marta:

Gracias por contactar con nosotros. Hemos revisado el movimiento que nos indica: el día 3 aparece un **cargo** de 39,90 € en su **cuenta de ahorros** con el concepto "Tasa municipal". Según el sistema, el pago se realizó como **pago automático**. También vemos que ayer intentó una **transferencia bancaria** y se bloqueó por falta de **código de verificación**.

Para ayudarle, indíquenos si reconoce ese pago y si desea mantener o cancelar el pago automático. Si lo prefiere, podemos citarle en la **sucursal**.

Un saludo,

*Daniel Ruiz*

Atención al Cliente



**Write an appropriate response:** *Quería confirmar si el cargo de ... € corresponde a ... / ¿Podrían indicarme cómo cancelar o mantener el pago automático? / Si es posible, me gustaría que revisaran el bloqueo de la transferencia y me indicaran los pasos.*

---

---

---

### Important verbs

yo  
tú  
él/ella/usted  
nosotros/nosotras  
vosotros/vosotras  
ellos/ellas/ustedes

### Gastar (to spend)

Presente  
gasto  
gastas  
gasta  
gastamos  
gastáis  
gastan

### Invertir (to invest)

Futuro simple  
invertiré  
invertirás  
invertirá  
invertiremos  
invertiréis  
invertirán